

RUS

Инструкция по эксплуатации



Холодильно-морозильный
шкаф



Благодарим Вас за доверие, которое Вы выразили нам, приобретая нашу продукцию. Желаем, чтобы использование нашего холодильника доставило Вам удовольствие.

Холодильник с морозильной камерой предназначен для использования в домашнем хозяйстве.

Нижняя часть представляет собой холодильник, предназначенный для хранения свежих продуктов при температуре выше 0°C.

Верхняя часть представляет собой морозильную камеру, предназначенную для замораживания свежих и длительного хранения замороженных продуктов (на срок до одного года, в зависимости от типа продуктов). Камера обозначается четырьмя звездочками.

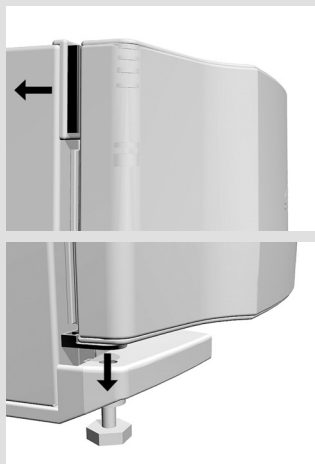
Важные предупреждения	3
Несколько рекомендаций по сохранению	5
температуры в Вашем холодильнике.....	5
Описание аппарата	6
Установка и подключение	9
Изменение направления открывания дверцы ..	11
Управление прибором: электронное управление	13
Управление прибором: механическое управление	15
Рекомендуемое распределение продуктов в холодильнике.....	17
Хранение продуктов в холодильнике.....	18
Замораживание и хранение замороженных продуктов	20
Размораживание аппарата.....	22
Очистка аппарата.....	23
Устранение неисправностей	24
Информация об уровне шума	26

Важные предупреждения

- Прибор изготовлен в соответствии со всеми предписанными в области безопасности стандартами, но не смотря на это использование прибора людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром.

Эти рекомендации распространяются также на малолетних лиц.

- Перед подключением аппарата необходимо внимательно изучить инструкцию по эксплуатации. В инструкции дано описание и рекомендации по правильному и безопасному использованию аппарата. Инструкция разработана для нескольких типов/моделей аппаратов, поэтому может включать отдельные функции и оборудование, которых нет в Вашей модели.
- Устраните упаковку (упаковка предназначена для защиты аппарата и его компонентов во время транспортировки). На углах дверцы установлены распорки. Снимите их, и вставьте на их место приложенные заглушки.
- Перед подключением к электросети оставьте аппарат в вертикальном положении в течение примерно 2 часов. Таким образом можно избежать неправильной работы аппарата вследствие воздействия на систему охлаждения при транспортировке.
- Подключение к электросети и заземление аппарата должны быть выполнены в соответствии с действующими стандартами и предписаниями.
- Аппарат нельзя использовать вне помещения, на него не должны попадать капли дождя.
- Обязательно выключайте аппарат из электросети (извлеките сетевой шнур из розетки) перед очисткой или заменой лампочки.
- Неисправный сетевой шнур может заменить только профессионал или квалифицированный специалист сервисной службы.
- Если Вы не будете использовать аппарат в течение длительного времени, выключите его нажатием на соответствующую кнопку, и затем извлеките сетевой шнур из розетки. Выньте продукты из аппарата, разморозьте и очистите его, оставьте дверцу приоткрытой.
- Берегите окружающую среду: сдайте отслуживший аппарат в местную службу по сбору и утилизации отслуживших свой срок электроприборов.



- Мы используем для изготовления упаковки экологичные материалы, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать или уничтожать.
- Во время установки, очистки или устранения аппарата следите за тем, чтобы не повредить изоляцию или части системы охлаждения. Таким образом можно предотвратить возможное загрязнение окружающей среды.
- Не разрешайте детям играть с аппаратом!
- Если Вы случайно оставите дверцу неплотно закрытой, самозакрывающийся шарнир (только в некоторых моделях) “притянет” незакрытую до конца дверцу к корпусу и закроет ее соответствующим образом. Одновременно этот шарнир ограничивает угол открывания дверцы и снижает риск повреждения соседних с аппаратом элементов.
- Дверцу можно открыть, взявшись за практичный вертикальный алюминиевый поручень практически на любой высоте (удобно и для высоких людей, и для детей). Можно по желанию заказать декоративную вставку различных цветов (дерево, нержавеющая сталь и т.п.)
- Фильтр для устранения запахов в холодильнике (только в некоторых моделях) устраняет сильные и неприятные запахи и предотвращает впитывание этих запахов остальными продуктами. Прежде всего уберите с фильтра защитную пленку, потом на обратной стороне фильтра уберите алюминиевую защитную пленку с геля и далее фильтр сверху поместите на носитель, как показано на рисунке. Гель в фильтре рассчитан примерно на 3 месяца, по истечении этого срока гелевый вкладыш надо заменить. Приобрести его можно в авторизованных сервисных центрах Gorenje.
- Табличка с основными данными аппарата находится внутри аппарата. В случае если имеющаяся этикетка не соответствует Вашему языку, замените ее на прилагающуюся.
- **Предупреждение:** Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и кухонного элемента, куда встроен прибор, содержите их в чистоте.
- **Предупреждение:** Для оттаивания не пользуйтесь механическими предметами и способами, не рекомендованными производителем.
- **Предупреждение:** Во время установки, очистки и утилизации прибора следите за тем, чтобы не повредить изоляцию или части системы охлаждения. Таким образом, можно предотвратить возможное загрязнение окружающей среды.
- **Предупреждение:** Не используйте внутри прибора электрические устройства, кроме разрешенных производителем.

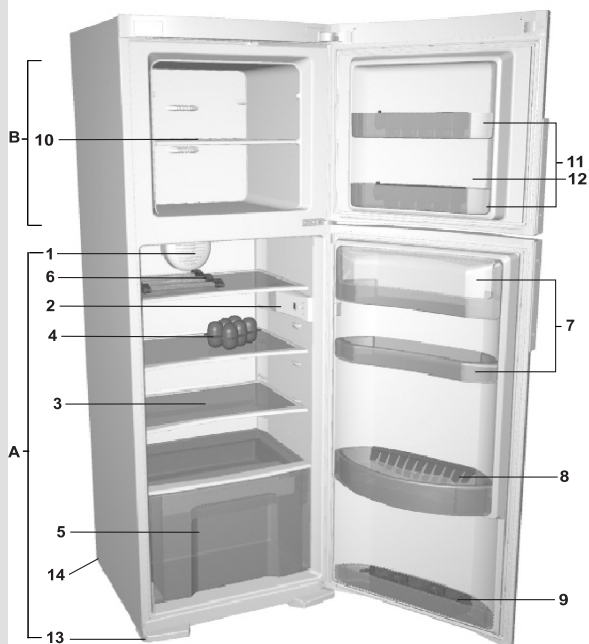


Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Несколько рекомендаций по сохранению температуры в Вашем холодильнике

- Прочитайте инструкцию по установке прибора.
- Не открывайте дверцы прибора чаще, нежели это необходимо.
- Время от времени проверяйте, может ли свободно циркулировать воздух сзади прибора.
- Испаритель, который установлен на задней стенке прибора должен быть всегда чистым (смотрите раздел «Очистка прибора»).
- Если гарантийный талон поврежден или утерян, замените его как можно скорее.
- Храните свои продукты в закрытых контейнерах или в другой соответствующей упаковке.
- Перед тем, как ставить продукты в холодильник, дайте ему охладиться до комнатной температуры.
- Разморозьте свои замороженные продукты в холодильном отделении.
- Снимите ящики и дверцу морозильной камеры так, как это указано в инструкции для того, чтобы максимально возможно было бы использовать внутренний объем.
- Разморозьте морозильное отделение, если на его поверхности образовался лед до 3-5 мм толщины.
- Удостоверьтесь, что ящики равномерно расположены, а продукты размещены таким образом, что воздух может свободно циркулировать (обратите внимание на рекомендации по размещению продуктов, которые указаны в инструкции).
- Прибор оборудован вентилятором, не блокируйте его.

Описание аппарата



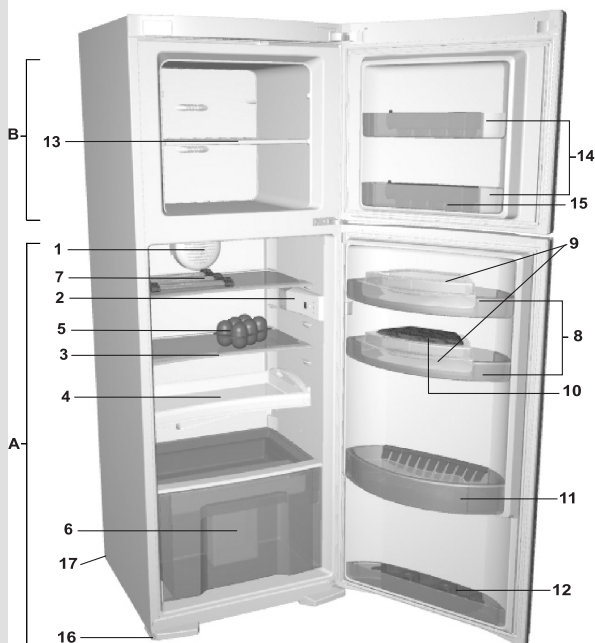
А Холодильник

В Морозильник

- 1 Вентилятор*
- 2 Лампочка внутреннего освещения холодильника
- 3 Полка холодильника (переставляемая по высоте)
- 4 Складной вкладыш для яиц (закрытый - на 6 шт., открытый - на 12 шт.)
- 5 Ящик для фруктов и овощей
- 6 Полка-кронштейн для бутылок*
- 7 Полка на дверце холодильника (варианты исполнения: глубокая, неглубокая; с крышкой или без крышки)
- 8 Полка для бутылок с ограничителем*
- 9 Вкладыш для тюбиков*
- 10 Полка морозильника (переставляемая по высоте)
- 11 Полка на дверце морозильника
- 12 Посуда для льда
- 13 Ножка
- 14 Колесико*

• Оборудование аппарата может изменяться в зависимости от конкретной модели.

* Только в некоторых моделях.



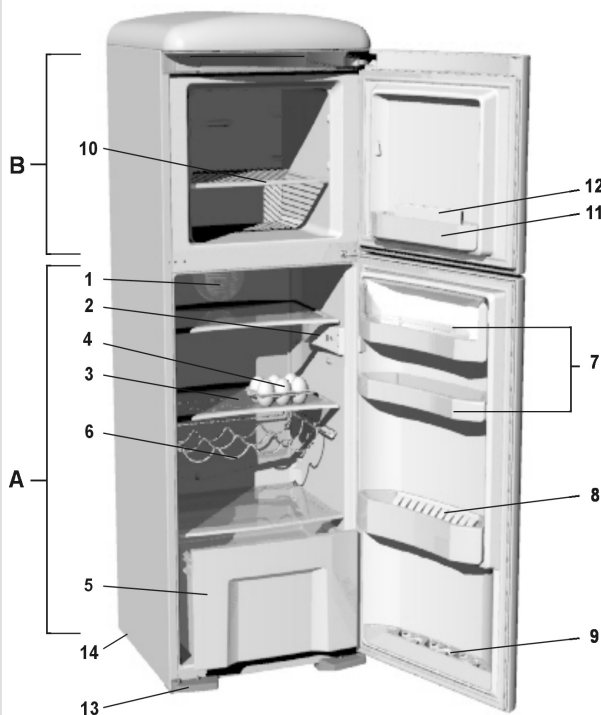
А Холодильник

В Морозильник

- 1 Вентилятор *
- 2 Лампочка внутреннего освещения холодильника
- 3 Полка холодильника (переставляемая по высоте)
- 4 Выдвижная полка-поднос (макс. 12 кг)
- 5 Складной вкладыш для яиц (закрытый - на 6 шт., открытый - на 12 шт.)
- 6 Ящик для фруктов и овощей
- 7 Полка-кронштейн для бутылок *
- 8 Полка на дверце холодильника (макс. 6 кг)
- 9 Съёмный лоток с крышкой READY'N'SERVE на глубокой полке
- 10 Доска для нарезания сыра
- 11 Двойная полка для бутылок с ограничителем*
- 12 Вкладыш для тубиков *
- 13 Полка морозильника (переставляемая по высоте)
- 14 Полка на дверце морозильника
- 15 Посуда для льда
- 16 Ножка
- 17 Колесико*

- Оборудование аппарата может изменяться в зависимости от конкретной модели.
- Ящик для фруктов и овощей на телескопических направляющих можно извлечь, приподняв снизу и выдвинув под углом 45°. Установка производится в обратном порядке.

* Только в некоторых моделях.



A Холодильник

B Морозильник

- 1 Вентилятор*
- 2 Лампочка внутреннего освещения холодильника
- 3 Полка холодильника (переставляемая по высоте)
- 4 Складной вкладыш для яиц (закрытый - на 6 шт., открытый - на 12 шт.)
- 5 Ящик для фруктов и овощей
- 6 Полка-кронштейн для бутылок*
- 7 Полка на дверце холодильника (варианты исполнения: глубокая, неглубокая; с крышкой или без крышки)
- 8 Полка для бутылок с ограничителем*
- 9 Вкладыш для тубиков*
- 10 Полка морозильника (переставляемая по высоте)
- 11 Полка на дверце морозильника
- 12 Посуда для льда
- 13 Ножка
- 14 Колесико*

• Оборудование аппарата может изменяться в зависимости от конкретной модели.

* Только в некоторых моделях.

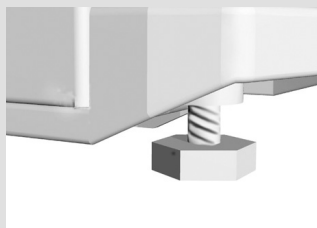
Установка и подключение

Выбор помещения

- Установите аппарат в сухое и проветриваемое помещение. Правильная работа аппарата достигается при температурах окружающей среды, указанных ниже в таблице. Климатический класс указан в табличке данных аппарата.

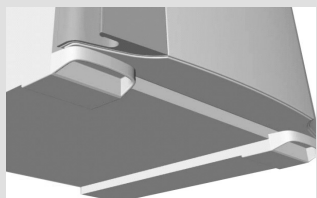
Климатический класс	Температура
SN (субнормальный)	от +10°C до +32°C
N (нормальный)	от +16°C до +32°C
ST (субтропический)	от +16°C до +38°C
T (тропический)	от +16°C до +43°C

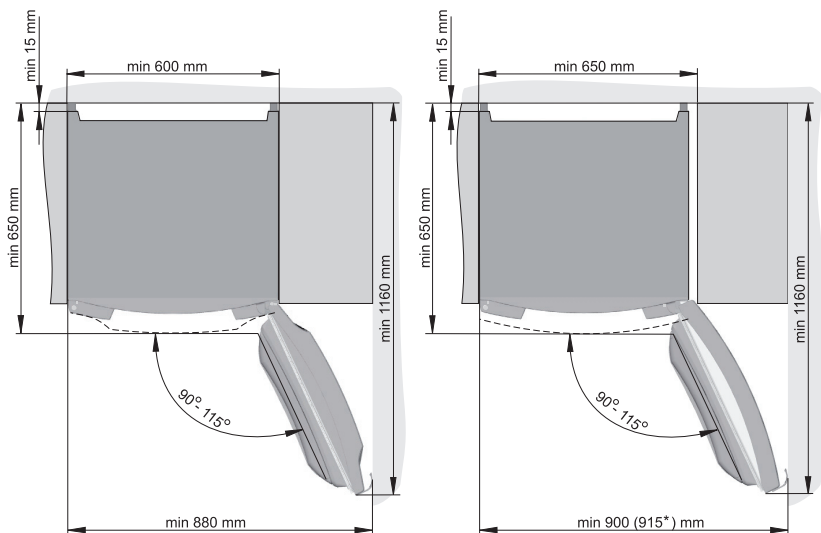
Установка аппарата



Установку аппарата должны производить по меньшей мере два человека, во избежание повреждения аппарата или телесных повреждений.

- Аппарат должен стоять ровно и стабильно на достаточно твердом основании. Спереди предусмотрены две регулируемые ножки. Сзади находятся колесики, которые облегчают перемещение и установку аппарата (только в некоторых моделях).
- Элемент мебели, находящийся над аппаратом, должен находиться на расстоянии не менее 5 см, для обеспечения достаточного охлаждения конденсатора аппарата.
- Нельзя подвергать аппарат непосредственному воздействию солнечных лучей, нельзя ставить его рядом с источниками тепла. Если рядом все же находится обогревательный прибор и т.п., используйте специальную изоляционную панель.
- В подножии аппарата находятся ручки для удобства перемещения аппарата. Можно устанавливать аппарат отдельно, либо рядом с элементом кухонного гарнитура или стеной. В последнем случае следите, чтобы было достаточно места для открывания дверцы аппарата. Так можно избежать повреждений.
- Чтобы можно было беспрепятственно извлекать полки и ящики, следует предусмотреть достаточно места при установке аппарата (см. рисунок).





Примечание:

* Относится к аппаратам OLD TIMER (в модельном обозначении - ...O...).

Подключение аппарата

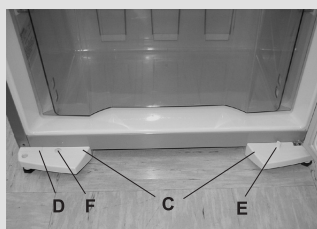
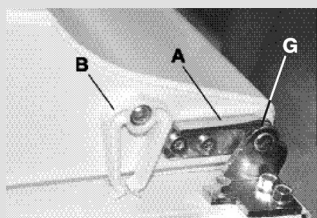
- Подключите аппарат в электросеть с помощью сетевого шнура. Настенная розетка должна иметь контакт заземления (безопасная розетка). Предписанные номинальное напряжение и частота указаны в табличке данных аппарата.
- Подключение аппарата к электросети и заземление аппарата должны быть выполнены в соответствии с действующими стандартами и предписаниями.

Аппарат выдерживает кратковременные перепады напряжения, от -6% до +6%.

Изменение направления открывания дверцы

Необходимый инструмент: гаечный ключ № 8, отвертка, ключ torx 25

После отвинчивания или привинчивания шарниров следует удерживать дверцу, во избежание падения и повреждений.



1. Снимите крышку верхнего шарнира дверцы (крышку сохраните для возможного перевешивания дверцы в будущем). Снимите также крышку на противоположной стороне крышки верхнего шарнира (на эту сторону следует установить приложенную крышку во время монтажа), и снимите крышку на противоположной стороне в верхней части дверцы.
2. Отвинтите винты верхнего шарнира, снимите верхнюю дверцу со среднего шарнира.
3. В нижней части верхней дверцы отвинтите оба винта, которыми крепится ограничитель открывания дверцы с шарниром (А), и снимите его. Снятый ограничитель следует сохранить для возможного перевешивания дверцы в будущем. На противоположной стороне дверцы прикрепите приложенный ограничитель с шарниром.
4. Отвинтите систему принудительного закрывания неплотно закрытой дверцы (В), и привинтите ее к противоположной стороне дверцы (только в некоторых моделях).
5. Отвинтите оба винта среднего шарнира, снимите дверцу с нижнего шарнира.
6. Отвинтите винты, которыми крепятся несущие ножки.
7. Наклоните аппарат назад (под углом не более 35°) таким образом, чтобы сзади корпус опирался о стену. Отвинтите винты, которыми крепятся несущие ножки (С) - левый и правый, снимите крышку (D) на несущей ножки, переставьте ее на противоположную несущую. Открутите, отстраните и поменяйте между собой заглушку защелки (Е) и заглушку (F) (относится к моделям с системой принудительного закрывания дверцы). Отвинтите три винта, которыми крепится нижний шарнир (шарнир следует сохранить для возможного перевешивания дверцы в будущем), на противоположной стороне закрепите приложенный нижний шарнир.
8. На нижней дверце повторите все действия, указанные в пп. 3 и 4. Если аппарат не оборудован ограничителем угла открывания нижней дверцы, переставьте шарнир (G) и прокладку на противоположную сторону дверцы.
9. Продолжайте процедуру монтажа в обратном порядке.

Примечание:

В аппаратах с вертикальным поручнем по всей высоте дверцы нельзя перевешивать дверцу.

Примечание:

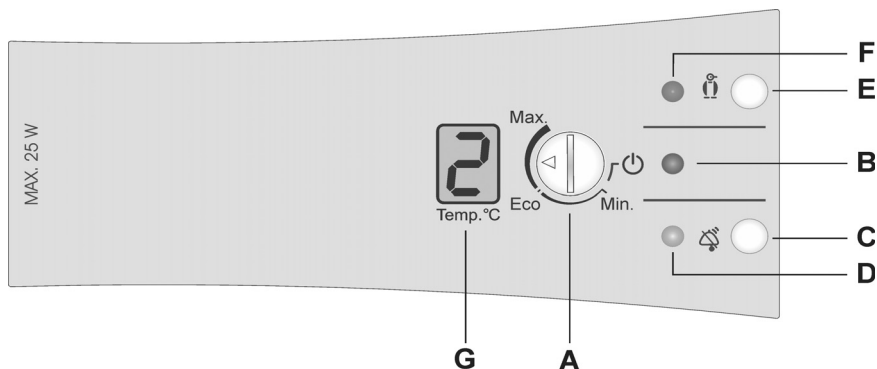
- В аппаратах OLD TIMER (в модельном обозначении - ...O...) перевешивание дверей невозможно.

Управление прибором: электронное управление

Панель управления

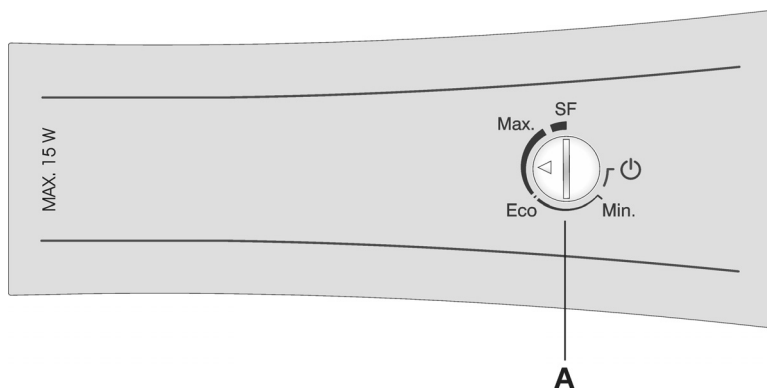
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ I

МОДЕЛЬ С КНОПКАМИ



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ II

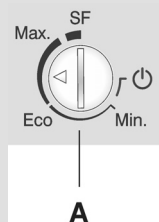
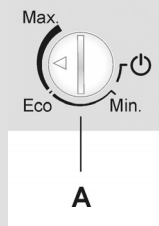
МОДЕЛЬ БЕЗ КНОПОК




- A** Ручка выбора температуры и включения/выключения аппарата
- B** Зеленая лампочка: индикатор работы аппарата*
- C** Кнопка включения/выключения звуковой сигнализации морозильника*
- D** Красная лампочка: мигает во время срабатывания звуковой сигнализации орозильника*
- E** Кнопка функции “быстрое замораживание”*
- F** Оранжевая лампочка: индикатор включения функции “быстрое замораживание” *
- G** Электронная индикация температуры на дисплее: индикация фактических значений температуры от +1°C до +9°C*

* Только в некоторых моделях.

Включение/ выключение аппарата

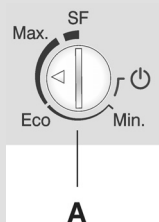
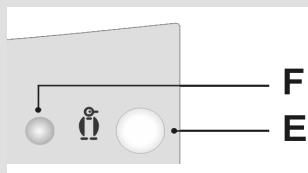


Аппарат включается следующим образом: поверните ручку **A** по направлению к **Max**. Загорается зеленая лампочка-индикатор работы. Аппарат можно выключить, установив ручку таким образом, чтобы знак треугольника был в положении  (аппарат выключен, но находится под электрическим напряжением).

Выбор температуры

- Желаемую температуру в холодильнике можно выбрать с помощью ручки **A**. Температура устанавливается в диапазоне от **Min.** до **Max.** значений.
- Рекомендуемое положение ручки термостата - ЭКО (**Eco**).
- Если температура окружающей среды в помещении, где установлен аппарат, ниже 16°C, рекомендуем установить ручку термостата на **Max**.

Быстрое замораживание

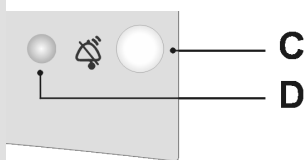


Используйте функцию «Быстрое замораживание» при первом включении прибора, перед очисткой и при закладывании большого количества продуктов (см. раздел «Замораживание и хранение замороженных продуктов. Процесс замораживания»).

- **модели с кнопками:** функция включается кнопкой **E** (загорится оранжевая лампочка-индикатор **F**). Функция автоматически выключится приблизительно через два дня.
- **модели без кнопок:** поверните ручку **A** в положение **SF** («Быстрое замораживание»). Функция автоматически выключится приблизительно через два дня, прибор работает в режиме **Max**. Для повторного включения «Быстрого замораживания» поверните ручку **A** в положение **Eco** и снова в положение **SF**!

После окончания «Быстрого замораживания» ручкой **A** установите необходимую температуру.

Сигнализация о превышении допустимой температуры в морозильном отделении (только в некоторых моделях)



В случае превышения допустимой температуры в морозильнике включается звуковая сигнализация (**прерывистый звуковой сигнал**) и мигает красная лампочка (**D**).

- Звуковую сигнализацию можно выключить, нажав на кнопку **C**. Красная лампочка выключится автоматически после того, когда температура в морозильнике достигнет соответствующего уровня.
- Если в течение 24 часов после выключения сигнала температура в морозильнике не достигнет соответствующего уровня, звуковая сигнализация опять включается и автоматически выключится только тогда, когда в морозильнике будет достигнута правильная температура и не будет опасности порчи продуктов.
- При первом включении предусмотрена 24-часовая отсрочка звуковой сигнализации, т.к. в морозильнике сразу не может установиться корректная температура. Таким образом предотвращена возможность ненужной активации предупреждающей сигнализации.

Управление прибором: механическое управление

Включение

Поверните ручку термостата по часовой стрелке к позиции 7.

Выключение

Поверните обратно ручку термостата в положение STOP (0).

Установка температуры

- Большие значения на ручке термостата (ближе к 7) означают более низкую температуру (более холодную) во всех зонах прибора. Температура внутри холодильного отделения может опуститься ниже 0°C.

Большие значения используйте в случае, если требуется и рекомендуется низкая температура охлаждения.

В условиях нормальной температуры окружающей среды рекомендуем среднее положение ручки термостата.

- Изменение температуры окружающей среды влияет на температуру внутри прибора. В соответствии с этим регулируйте температуру в приборе ручкой термостата.
- В положении STOP (0) прибор не работает (система охлаждения выключена), но находится под напряжением (горит лампочка, если вы открываете дверцу холодильника).



Вентилятор



- Вентилятор способствует равномерному распределению температуры и быстрому охлаждению, а также уменьшает образование конденсата на внутренних поверхностях. Вентилятор работает при работающем компрессоре.
- Вентилятор рекомендуется включать как дополнительную функцию:
 - при повышенной температуре в помещении (выше 30°C),
 - при повышенной влажности (в летний период),
 - при закладке большого количества продуктов («Интенсивное охлаждение»).
- **Включение/выключение вентилятора**

Вентилятор



вкл.

0

выкл.

«Интенсивное охлаждение»



вкл.

Предупреждение! Во время работы вентилятора увеличивается потребление электроэнергии и понижается температура в холодильнике.

Поэтому рекомендуем установку температуры:

- при включенном вентиляторе: в диапазоне между 1 и 4,
- при выключенном вентиляторе: в диапазоне между 4 и 7.

Регулировка температуры в холодильном отделении косвенно влияет на температуру морозильного отделения.



Рекомендуемое распределение продуктов в холодильнике

Рекомендуемое распределение продуктов в холодильнике

Климатические зоны в холодильнике:

- **верхняя зона:** консервированные продукты, хлеб, вина, печенье.
- **центральная зона:** молочные продукты, сыры, сладости, соки, пиво, готовые блюда.
- **нижняя зона:** мясо, мясные продукты, деликатесы.
- **ящики для овощей:** свежие фрукты, овощи, салат; картофель, лук, чеснок, помидоры, тропические фрукты, квашеная капуста, репа.

Зоны на дверце холодильника:

- **верхние/центральные полки:** яйца, сливочное масло, сыры.
- **нижние полки:** напитки в жестяных банках и в бутылках.









Климатические зоны в морозильнике:

- **верхнее положение полки:** для замораживания
- **нижнее положение полки:** для хранения
- **зона на дверце:** овощи в пакетах, мороженое, лед...

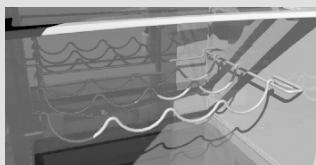
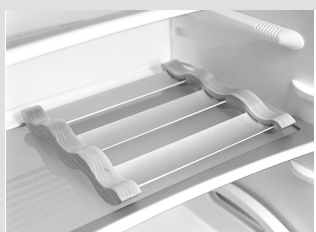
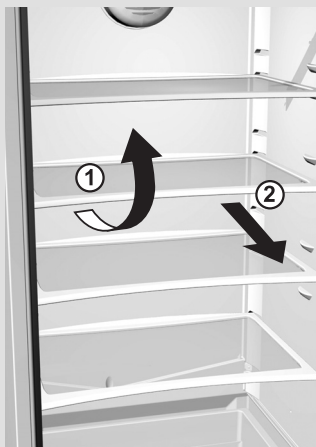


Хранение продуктов в холодильнике

Необходимые предупреждения по хранению продуктов

-  Правильное использование аппарата, соответствующая упаковка, поддержание оптимальной температуры и соблюдение гигиены хранения продуктов оказывают решающее воздействие на качество хранения.
-  Соблюдайте сроки хранения продуктов, указанные на упаковке изделия.
-  Продукты, которые хранятся в холодильнике, должны быть в закрытых емкостях или в соответствующих упаковках, чтобы не выделять и не впитывать запахи и влагу.
-  В холодильнике нельзя хранить легковоспламеняющиеся, летучие и взрывоопасные вещества.
-  Бутылки с жидкостями с высоким содержанием спирта должны быть плотно закрыты и храниться в вертикальном положении.
-  Некоторые органические растворы, эфирные масла, содержащиеся в кожуре лимона и апельсина, жирные кислоты и т.п. могут при длительном контакте с поверхностями из пластмассы или уплотнителями привести к их повреждению и преждевременному старению материалов.
-  Неприятный запах предупреждает нас о загрязнении аппарата или о порче продуктов (см. раздел “Очистка аппарата”).
-  Если Вас долго не будет дома, уберите из холодильника скоропортящиеся продукты.

Внутреннее оборудование холодильника



Оборудование зависит от конкретной модели

- Полки можно переставлять на желаемую высоту внутри холодильника. Они защищены и не выпадут наружу. Если Вы хотите извлечь полку, приподнимите ее спереди, слегка наклоните и извлеките наружу. Быстропортящиеся продукты следует хранить в задней части полки, где холоднее всего.
- Специальная выдвижная полка (только в некоторых моделях) установлена на телескопических направляющих. Эта полка может служить в качестве подноса, на ней можно подавать хранящиеся продукты прямо к столу.
- Полку-кронштейн (только в некоторых моделях) для бутылок также можно переставлять на желаемую высоту. Она предназначена для хранения напитков в бутылках и банках, также может использоваться как подставка для бутылок при сервировке.
- Некоторые модели оборудованы держателем для бутылок, который позволяет хранить бутылки в горизонтальном положении. Держатель защищен от выпадения. Его можно извлечь только в том случае, если он пустой, для чего слегка приподнимите переднюю часть держателя и потяните на себя. Устанавливайте держатель для бутылок так, чтобы длина бутылок не препятствовала закрыванию дверцы. Максимальная нагрузка держателя составляет 9 бутылок объемом 0,75 л (общим весом до 13 кг) - см. этикетку в холодильнике, с правой стороны.
- Ящик под стеклянной полкой внизу холодильника предназначен для хранения фруктов и овощей. В этом ящике обеспечен оптимальный режим влажности, предупреждающий высушивание фруктов и овощей. В некоторых моделях ящик оснащен телескопическими направляющими, дополнительным одним или двумя отдельными лотками (в зависимости от модели). Эти лотки позволяют распределять продукты и хранить их отдельно в зависимости от ваших потребностей и привычек.
- На внутренней стороне дверцы холодильника находятся полки (емкости), предназначенные для хранения сыра, сливочного масла, яиц, йогурта, других продуктов в небольших упаковках, тюбиков, консервов и т.п. Внизу на дверце находится полка для бутылок. В некоторых моделях также предусмотрена несущая для тюбиков, позволяющая хранить тюбики без риска переворачивания.
- Съёмные лотки (только в некоторых моделях) с крышками ставятся на глубокие полки. Они предназначены для хранения и сортировки продуктов для завтрака, закусок. Продукты можно распределить по принципу: сладкое, соленое, кислое. На одной из крышек находится деревянная доска для нарезки сыра.

- Двойная полка на дверце холодильника (только в некоторых моделях) предназначена для хранения часто используемых продуктов. Распределяйте продукты в два ряда по принципу: высокие предметы - назад, маленькие предметы - вперед.
- Вентилятор (расположен под потолком) позволяет равномерно распределять температуру и уменьшает образование конденсата на полках и емкостях для хранения.

Сроки хранения продуктов

Продукт	Срок хранения
Яйца, маринады, копчености	до 10 дней
Сыр	до 10 дней
Корнеплоды	до 8 дней
Сливочное масло	до 7 дней
Сладости, фрукты, готовые блюда, сырое мясо (кусок)	до 2 дней
Рыба, сырой мясной фарш, морепродукты	до 1 дня

Замораживание и хранение замороженных продуктов

Внутреннее оборудование морозильника

- Внутренняя поверхность дверцы морозильника также оборудована полками (емкостями). Они предназначены для хранения замороженных продуктов, которые часто используются (быстрота доступа) - мороженое, уже открытые пакеты с овощами и т.п.

Процесс замораживания



- Если вы собираетесь замораживать свежие продукты, предварительно, за 24 часа, включите функцию «Быстрое замораживание»:

– **панель управления I и II:** нажмите кнопку **Е** или поверните ручку **А** в положение **SF**;







– **механическое управление с и без вентилятора:**

установите ручку **А** в положение между **4** и **6** и установите переключатель в положение .

По истечении этого времени равномерно уложите свежие продукты **на полку**, установленную в верхнем положении. Свежие продукты не должны касаться уже замороженных продуктов в пакетах.

- Через 24 часа после закладки продуктов их можно переложить в **нижнюю зону морозильника**, и по мере необходимости повторить процесс замораживания.
- Для замораживания небольших количеств свежих продуктов (1-2 кг), функция «быстрое замораживание» не нужна.

Необходимые рекомендации по замораживанию свежих продуктов

-  В морозильнике можно замораживать только соответствующие продукты, которые хорошо переносят низкие температуры. Продукты должны быть качественными и свежими.
-  Выберите подходящую упаковку и правильно упакуйте продукты.
-  Упаковка не должна пропускать воздух и влагу, во избежание высушивания содержимого и потери витаминов.
-  Надпишите на упаковках продуктов вид и количество продуктов, а также дату замораживания.
-  Очень важно, чтобы продукты заморозились как можно быстрее. Поэтому мы рекомендуем замораживать продукты в небольших упаковках, предварительно охладив их.
-  Количество свежих продуктов, которые можно сразу положить для замораживания, указано в табличке основных данных аппарата. Если количество будет слишком большим, качество замораживания ухудшится, а также снизится качество уже замороженных продуктов.

Хранение продуктов, замороженных промышленным способом

На упаковке замороженных промышленным способом продуктов обозначен срок и температура хранения. Следуйте указаниям производителя замороженных продуктов по их правильному хранению и применению. Выбирайте только правильно упакованные продукты, с указанием всех необходимых данных и хранимые в морозильниках при температуре не выше 18°C. Не покупайте покрытых инеем продуктов, т.к. они уже несколько раз размораживались.

Сроки хранения замороженных продуктов

Продукт	Срок хранения
Фрукты, говядина	от 10 до 12 месяцев
Овощи, телятина, птица	от 8 до 10 месяцев
Дичь	от 6 до 8 месяцев
Свинина	от 4 до 6 месяцев
Фарш мясной	4 месяца
Хлеб, выпечка, готовые блюда, постные сорта рыбы	3 месяца
Потроха	2 месяца
Копченые колбасы, жирные сорта рыбы	1 месяц

Оттаивание замороженных продуктов

Подтаявшие или размороженные продукты следует как можно скорей использовать. Мороз консервирует продукты, но не убивает микроорганизмы, которые после оттаивания активизируются и могут вызвать порчу продуктов. Частичное размораживание снижает пищевую ценность продуктов, в частности, фруктов и овощей, готовой пищи.

Изготовление льда



Снимите крышку (только в некоторых моделях) посуды для льда и заполните ее до обозначения (маркировки) холодной водой или другой жидкостью, предназначенной для замораживания. Закрытую посуду для льда положите на полку на дверце морозильника. Таким образом можно приготовить 8 кубиков льда.

Рекомендуем всегда иметь запасы льда. Кубики льда можно достать следующим образом: подставьте посуду под холодную проточную воду, слегка встряхните, затем откройте крышку и вытряхните кубики наружу.

Размораживание аппарата


Автоматическое оттаивание холодильника

Холодильник не нужно оттаивать, т.к. лед на задней стенке оттаивает автоматически.

Лед, образовавшийся на задней стенке во время работы компрессора, во время остановки компрессора оттаивает и в виде капель стекает вниз. Затем поступает через отверстие в задней стенке холодильника в емкость над компрессором, где выпаривается.

В случае, если на задней стенке внутри холодильника образуется слой льда чрезмерной толщины (3-5 мм), выключите его, нажав на кнопку, и разморозьте.

Размораживание морозильника

- Морозильник следует разморозить при образовании приблизительно 3-5 мм слоя инея или льда.
- За 24 часа до оттаивания включите функцию «Быстрое замораживание» (см. раздел «Управление аппаратом с учетом особенностей модели: Быстрое замораживание»), чтобы продукты сильно охладились. По истечении указанного времени извлеките замороженные продукты из морозильника и позаботьтесь, чтобы они не оттаяли.
- Выключите аппарат. Для этого поверните ручку термостата (A) в положение .

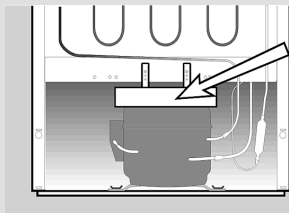
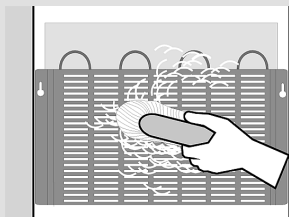
- Оставьте дверцу морозильника открытой на время, необходимое для очистки без усилий внутренних поверхностей от льда и инея. Для этого воспользуйтесь пластиковым скребком, но будьте осторожны: не повредите внутренние стенки морозильника. Лед и иней следует удалять тряпкой до того, как он полностью растает.
- Нельзя размораживать аппарат с помощью электроприборов (например, фен для волос).
- При оттаивании не используйте спреи-антифризы, т.к. они могут растворить пластмассовые детали, кроме того, они вредны для здоровья.
- Очистите внутренние поверхности аппарата и высушите (см. раздел “Очистка аппарата”).
- Прежде чем класть продукты в морозильник, включите аппарат.

Очистка аппарата

Перед очисткой выключите аппарат из электросети (извлеките вилку сетевого шнура из розетки).



- Для очистки всех поверхностей используйте мягкую тряпку.
- **Наружные поверхности аппарата** очищайте водой с добавлением жидкого моющего средства.
- Во избежание повреждения поверхности для пластиковых, лакированных и алюминиевых частей нельзя использовать грубые, абразивные или специальные агрессивные чистящие средства (как например чистящие средства для нержавеющей стали). • Лакированные и алюминиевые поверхности можно чистить мягкой тряпкой и чистящими средствами на алкогольной основе (напр. чистящее средство для стекла)
- **Внутренние поверхности** аппарата и оборудование можно очищать раствором моющего средства в воде с добавлением небольшого количества уксуса. Под охлаждающей панелью, которая охлаждает холодильник внутри, находятся желоб и отверстие для стока оттаявшей воды. Желоб и отверстие для стока не должны засоряться (например, остатками пищи), поэтому часто проверяйте их и по мере необходимости очищайте (например, пластиковой соломинкой).

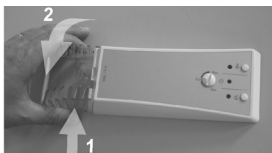
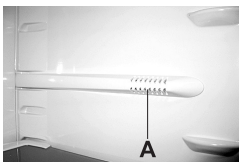


- **Конденсатор** на задней стенке должен всегда быть чистым, без пыли или осадков кухонного дыма. Периодически очищайте мягкой неметаллической щеткой или пылесосьте конденсатор.
- Очищайте также **емкость** над компрессором холодильника. Если Вы ее сняли, после очистки обязательно установите на место. Следите за тем, чтобы емкость всегда находилась в горизонтальном положении!
- Слои льда или инея толщиной 3-5 мм увеличивают расход электроэнергии, поэтому регулярно размораживайте аппарат. Не используйте острых предметов, аэрозолей и растворителей.
- После очистки включите аппарат и положите в него продукты.

Устранение неисправностей

Вид неисправности:	Причина и способ устранения
Аппарат не работает после подключения к электросети:	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, есть ли напряжение в розетке, и включен ли аппарат.
Система охлаждения работает непрерывно в течение длительного времени:	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком высокая температура окружающей среды.
	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком частое открывание дверцы, или дверца долго остается открытой.
	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильно закрытая дверца (возможно, застрял инородный предмет, провисание дверцы, проверьте уплотнитель и т.п.)
	<ul style="list-style-type: none"> • Внутри находится слишком большое количество свежих продуктов.
	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте циркуляцию воздуха за аппаратом и очистите конденсатор во избежание ухудшения работы компрессора и конденсатора.
Чрезмерное образование льда на задней стенке холодильника происходит вследствие:	<ul style="list-style-type: none"> • Включена функция “быстрое замораживание” или “интенсивное охлаждение”.
	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком частого открывания дверцы, или дверца долго остается открытой.
	<ul style="list-style-type: none"> • В холодильнике хранятся горячие продукты.
	<ul style="list-style-type: none"> • Пища или посуда касаются задней внутренней стенки холодильника.
	<ul style="list-style-type: none"> • Неудовлетворительное уплотнение дверцы. Если уплотнение загрязнено или повреждено, очистите его или замените.

Вид неисправности:	Причина и способ устранения
Протечки воды из холодильника:	<ul style="list-style-type: none"> • Вода протекает из холодильника, если отверстие для стока засорилось, или если оттаявшая вода стекает мимо желоба. • Очистите засорившееся отверстие, например, пластиковой соломкой. • Слишком толстый слой льда размораживайте в ручном режиме (см. раздел “Размораживание аппарата”).
Прерывистый или постоянный звуковой сигнал (холодильник/морозильник):	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком частое открывание дверцы, или дверца долго остается открытой. • Неправильно закрытая дверца (возможно, застрял инородный предмет, провисание дверцы, повреждение уплотнителя...) • В течение длительного времени была отключена подача электроэнергии. • На сенсоре холодильного отделения (А) находятся свежие продукты. Обеспечьте беспрепятственную циркуляцию воздуха вокруг сенсора.
Дверца открывается “с трудом”:	<ul style="list-style-type: none"> • Если Вы хотите открыть только что закрытую дверцу морозильника, она будет открываться «с трудом». Во время открывания дверцы холодный воздух уходит из аппарата, его замещает теплый воздух из помещения. При охлаждении этого воздуха образуется дополнительное давление - причина усложнения открывания дверцы. Через минут состояние нормализуется, и дверцу можно снова без труда открывать.
Замена лампочки:	<ul style="list-style-type: none"> • Перед заменой лампочки обязательно выключите аппарат из электросети (извлеките штепсель сетевого шнура из розетки). Снимите крышку, замените лампочку на новую (Е14, той же мощности, что и прежняя), и установите крышку на место. • Перегоревшие лампочки нельзя выбрасывать вместе с органическими отходами. • Лампочка является расходным материалом, на нее не распространяется действие нашей гарантии! • Лампочки, используемые в приборе, предназначены для использования только в бытовых приборах. Эти лампочки не предназначены для освещения жилых помещений.
Если мигает зеленая лампочка:	<ul style="list-style-type: none"> • Если мигает зеленая лампочка, вызовите специалиста из службы сервиса.
Полезные советы при устранении неисправностей:	<ul style="list-style-type: none"> • Если ни одна из вышеуказанных причин неисправностей не подходит, извлеките штепсель сетевого шнура из розетки, подождите в течение 10 минут и затем снова включите аппарат. В случае повторного появления неисправности обратитесь в ближайшую авторизованную сервисную службу. При этом обязательно укажите тип, модель, артикул, которые можно найти в табличке основных данных, которая находится внутри аппарата.



Соответствующие климатические условия в холодильно-морозильных приборах обеспечивает система охлаждения с компрессором. Работа компрессора вызывает определенный шум. Уровень шума зависит от установки, правильности использования и возраста аппарата.

- **После включения** аппарата работа компрессора (шум жидкости) или шум от перетекания хладагента будет несколько громче, чем обычно. Это не является признаком неисправности и не влияет на срок службы аппарата. Со временем уровень шума во время работы аппарата снизится.
- Иногда во время работы аппарата возникает **необычный и очень сильный шум**, который не свойственен аппарату, и является следствием неправильной установки:
 - Аппарат должен стоять ровно и стабильно на твердом основании.
 - Аппарат не должен касаться стенки или соседних элементов.
 - Проверьте, находится ли внутреннее оборудование на своих местах. Возможно, шум возник вследствие соприкосновения жестяных банок, бутылок или других предметов, хранящихся в холодильнике.

ОСТАВЛЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ
ИЗМЕНЕНИЙ, НЕ ВЛИЯЮЩИХ НА ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ
АППАРАТА.

HZZS 3067 CLA EXC PRE + OT



149829

ru (01-13)